

JK: 271.017-21/2015.

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

Készült: Miskolc Megyei Jogú Város Bolgár Nemzetiségi Önkormányzatának **2015. november 10. napján 15.00 órakor** tartott közmeghallgatásáról, 3532 Miskolc, Testvériség út 1. szám alatti helyiségében.

Jelen vannak:

- Valcsev Ivanov János elnök, Bartáné Boneva Donka elnökhelyettes és Bajcsev-Dancsó Béláné testületi tag
- Miskolc Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala részéről: Csapó Andrásné pénzügyi ügyintéző, Dr. Kovácsné dr. Omar Leila jogi ügyintéző, Spisák Alexandra önkormányzati ügyintéző

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Megállapítja, hogy a Testület 3 képviselője megjelent, a közmeghallgatás testületi ülése határozatképes, amelyet megnyit. Kéri, hogy szavazzanak a jegyzőkönyvvezető, valamint a jegyzőkönyv-hitelesítő személyéről. Jegyzőkönyvvezetőnek Spisák Alexandrát, jegyzőkönyv-hitelesítőnek Bartáné Boneva Donkát javasolja.

A Testület a javaslatot 3 igen szavazattal elfogadta és megbízza Spisák Alexandrát a jegyzőkönyvvezetői, Bartáné Boneva Donkát a jegyzőkönyv-hitelesítői feladat ellátásával.

Valcsev Ivanov János elnök: Köszönti a megjelenteket. Elmondja, hogy a közmeghallgatást minden évben legalább egy alkalommal meg kell tartani, hogy eleget tegyenek a jogszabályokban foglaltaknak. A közmeghallgatás meghívója és közérdekű közleménye a helyben szokásos módon meghirdetésre került. Kéri, szavazzanak arról, hogy a mai testületi ülésen – a meghívó szerint – közmeghallgatást tartanak.

A Testület 3 igen szavazattal az ülés napirendjét a meghívóban foglaltak szerint állapította meg.

Valcsev Ivanov János elnök: Elmondja, hogy szeretettel vártak mindenkit a Testvériség utcai irodájukban a közmeghallgatás alkalmából. Ezt az irodát már voltaképpen bolgár kulturális központnak tekintik, a legtöbb összejövetelüket itt tartják. Önkormányzatuk 1995. október 21. napján alakult, azóta is töretlenül működik. A képviselők személyében sem volt nagy a fluktuáció, név szerint is megemlíti őket. A választások alkalmával a jogszabályi változások miatt is egyre csökkent a testület létszáma, 5, 4, illetve most 3 fővel működik. Legfőbb feladatuknak mindig azt tekintették, hogy a helyi bolgárságot egyben tartsák, az államtól, a helyi városi önkormányzattól is sok segítséget kapnak ennek megvalósítására. A XIX. század végén, XX. század elején érkezett, a városban élő bolgárság egy jelentős része kertészetből élt, melyből világviszonylatban profik a bolgárok – ők honosították meg Európában az öntözéses kultúrát, a paprikát, paradicsomot, földiepret. A török hódoltság idején nagyon nehéz sorsa volt az embereknek Bulgáriában, 1878. március 3-án volt a felszabadulás, rendkívül kifosztott és elszegényedett ország volt akkor Bulgária, és nem örömben kerestek – és találtak – új hazára Magyarországon, hanem a megélhetésük múlt rajta. Az itt megkeresett megtakarításukkal pedig segítették az Óhazában

maradtakat. Az ide érkező bolgár szülők próbálták a gyermekeiknek jobb megélhetést biztosítani, ennek reményében iskoláztatták gyermekeiket. Tanult emberekké váltak, megjegyzi, hogy mára szinte senki nem foglalkozik kertészkedéssel.

Legjelentősebb ünnepeiket veszi számba, mint például a szőlőmetszés ideje, Szent Demeter Napja – ami a termények, javak elosztásáról szól –, március 3-a Bulgária Nemzeti Ünnepe, a Bolgár Kultúra és Írásbeliség Napja május 24. Ünnepeikről, évfordulóikról mindig megemlékeznek, eljárnak az országban lévő 39 bolgár nemzetiség rendezvényeire. Szeptemberben van a Kiegyezés Napja, utána Mikulás Nap a gyermekeknek, év végén pedig a bolgár nyugdíjasoknak készülnek rendezvénnyel. Nagy hangsúlyt helyeznek a bolgár nyelvoktatásra, csak sajnos kevés a bolgár gyermek, akik így is túl vannak terhelve az iskolai tevékenységekkel. Budapesten kicsit másabb a helyzet, mert ott a Bolgár Országos Önkormányzat székházában /Budapest, Bajza utca 44./ van óvoda is, ahol már kicsi korban megtanulják az alapokat, amelyre könnyebb építeni. A Bulfesten az óvodások és kisiskolásokból álló táncsoport a Roszica is fellép, teljes népviseletben ápolják hagyományait.

Bajcsev Dancsó Béláné: Fia, Bajcsev Dancsó Béla kérdését tolmácsolja – aki nem ért ide a közmeghallgatás idejére –, kérdése, hogy a nyári bulgáriai, Óhazába tett útjuk alkalmával milyen programokon vettek részt, milyen volt.

Valcsev Ivanov János elnök: Tájékoztatásul elmondja, hogy a nyáron /2015. augusztus 20-26./ lehetőségük adódott rá, hogy Bulgáriába utazhattak a külföldön élő bolgárok találkozójára. Nyolc fővel vettek részt a több helyszínen zajló eseményen Szófiában és Szozopolban, az utóbbi helyszínen volt egy nagyszabású folklór találkozó, ahol a polgármesterrel és alpolgármesterrel is megismerkedhetett. Nagyon kellemes színfoltja volt a kirándulásnak, jó érzés volt találkozni honfitársaikkal, bolgár hangokat hallani, illatokat érezni.

Megállapítja, hogy a meghirdetett Bolgár Nemzetiségi Önkormányzat közmeghallgatására a lakosság részéről nem történt jelentkezés, részvétel.

Megkérdezi, hogy van-e további hozzászólás, felvetés a közmeghallgatás ülésén. Megállapítja, hogy nincs.

Megköszöni a részvételt, és a közmeghallgatást 15 óra 30 perckor bezárja.

K. m. f.

Valcsev Ivanov János
elnök

Bartáné Boneva Donka
jegyzőkönyv-hitelesítő

Spisák Alexandra
önkormányzati ügyintéző

Dr. Kovácsné dr. Omar Leila
jogi ügyintéző

A jegyzőkönyv törvényességi véleményezésre bemutatva:

Dr. Csiszár Miklós
jegyző